



GEMEINDE
Graun im Vinschgau
COMUNE DI
Curon Venosta



URSCHRIFT – ORIGINALE

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom / seduta del
28.09.2026

Nr. / n. **524**

Uhrzeit / ora
17:00

Ort: Sitzungssaal Gemeindeausschuss

Luogo: sala riunione Giunta comunale

Anwesend sind:

Sono presenti:

			entsch. abwesend assente giustificato	unentsch. abwesend assente ingiustificato	Fernzugang modalità remota
Franz Alfred Prieth	Bürgermeister	Sindaco			
Andrea Maas	Gemeindereferent	Assessore			
Benedikt Noggler	Gemeindereferent	Assessore			
Hannah Waldner	Vize-Bürgermeisterin	Vice-Sindaco			
Peter Eller	Gemeindereferent	Assessore			

Ihren Beistand leistet die Vize-Gemeindesekretärin

Assiste la Vice-Segretaria comunale

Eva Maria Tscholl

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Herr/Frau

Constatato che il numero dei presenti è sufficiente per
la legalità dell'adunanza il sig./la sig.ra

Franz Alfred Prieth

in seiner/ihrer Eigenschaft als Bürgermeister den Vor-
sitz.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale tratta il seguente

Gegenstand:

Erhöhung der mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 638 vom 12/12/2022 eingegangenen Ausgabenverpflichtung zu Gunsten SÜDPLA GmbH: Übertragung des Dienstes betreffend die Feststellung und Einhebung der Vermögensgebühr vom 01/01/2023 bis zum 31/12/2027

CIG: 9523901BB9

oggetto:

Aumento dell'impegno di spesa contratto con atto deliberativo n. 638 dd. 12/12/2022 a favore di SUDPLA srl: Affidamento del servizio di accertamento e riscossione del canone patrimoniale dal 01/01/2023 al 31/12/2027

CIG: 9523901BB9

Erhöhung der mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 638 vom 12/12/2022 eingegangenen Ausgabenverpflichtung zu Gunsten SÜDPLA GmbH: Übertragung des Dienstes betreffend die Feststellung und Einhebung der Vermögensgebühr vom 01/01/2023 bis zum 31/12/2027
CIG: 9523901BB9

Aumento dell'impegno di spesa contratto con atto deliberativo n. 638 dd. 12/12/2022 a favore di SUDPLA srl: Affidamento del servizio di accertamento e riscossione del canone patrimoniale dal 01/01/2023 al 31/12/2027

CIG: 9523901BB9

An den eigenen Beschluss vom 12/12/2022 Nr. 638 erinnert, rechtskräftig geworden im Sinne des Gesetzes, mit welchem der Südpla GmbH folgende Leistungen übertragen worden sind für einen Betrag von insgesamt Euro 55.389,75 (zzgl. MwSt.):

Übertragung des Dienstes betreffend die Feststellung und Einhebung der Vermögensgebühr vom 01/01/2023 bis zum 31/12/2027

Festgehalten, dass die Summe damals geschätzt werden musste und der Auftragschlussendlich höher ausgefallen ist als ursprünglich angenommen, da vor allem Anzahl und Größenordnung der Grundbesetzungen über den Erwartungen liegen.

Nach Einsichtnahme in das Zusatzangebot der Südpla GmbH für notwendig erachtet die mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 638 vom 12/12/2022 eingegangene Ausgabenverpflichtung um den Differenzbetrag von Euro insgesamt Euro 32.940,00 zu erhöhen (Euro 27.000,00 plus Mwst.).

Nach Einsichtnahme in den laufenden Haushaltsvoranschlag;

Festgestellt, dass die erforderliche Verfügbarkeit gegeben ist;

Weiters festgestellt, dass die Fa. mit den Beitragszahlungen hinsichtlich NISF, INAIL und Bauarbeiterkasse in Ordnung ist (s. DURC Prot Nr. INAIL_54845023 vom 03/07/2026);

Nach Einsichtnahme in das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, i.g.F.

Nach Einsichtnahme in das GVD vom 31.03.2023, Nr. 36;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2 mit folgenden digitalen Fin-

Richiamato il proprio atto deliberativo n. 638 di data 12/12/2022 divenuto esecutivo ai sensi della legge, con il quale Südpla srl sono state affidate le seguenti prestazione per un importo di complessive Euro 55.389,75 più IVA:

Affidamento del servizio di accertamento e riscossione del canone patrimoniale dal 01/01/2023 al 31/12/2027

Si precisa che all'epoca l'importo doveva essere stimato e che l'incarico è risultato infine più oneroso di quanto inizialmente previsto, poiché soprattutto il numero e l'entità delle occupazioni di suolo pubblico hanno superato le aspettative.

Vista l'offerta integrativa della Südpla srl si ritiene necessario aumentare l'impegno di spesa, assunto con delibera della commissione comunale n. 638 del 12/12/2022, dell'importo differenziale pari a un totale di Euro 32.940,00 (Euro 27.000,00 più IVA).

Visto il corrente bilancio di previsione;

Accertata la disponibilità richiesta;

Accertata inoltre la regolarità contributiva della ditta verso INPS, INAIL e Cassa Edile (vedasi DURC n. di prot. INAIL_54845023 del 03/07/2026)

Vista la L.P. 17.12.2015, n. 16, e s.m.i.;

Visto il D.Lgs 31.03.2023, n. 36;

Visti i pareri ai sensi dell'art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2 con le seguenti impront digitali:

gerabdrücken:

fachliches Gutachten:

j2sAmVJf3PZlpX88X78KUfglit6E1o8BkRhvm-N9Z5U0=

buchhalterisches Gutachten:

fG7MNfsFm+WqJhO2VsGF9VZPH9UaZO-Q1hsSKSo0V7U8=

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Graun i.V.;

Nach eingehender Diskussion und nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2

parere tecnico:

j2sAmVJf3PZlpX88X78KUfglit6E1o8BkRhvm-N9Z5U0=

parere contabile:

fG7MNfsFm+WqJhO2VsGF9VZPH9UaZO-Q1hsSKSo0V7U8=

Visto il vigente statuto del Comune di Curon Ven.;

Dopo ampia discussione e visto il vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2

beschließt

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

mit Stimmeneinhelligkeit in
gesetzlicher Form

1. Die mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 638 vom 12/12/2022 eingegangene Ausgabenverpflichtung zu Gunsten der Südpla GmbH aus den im Vorspann angeführten Gründen um insgesamt Euro 27.000,00 plus MwSt. zu erhöhen.
2. Die Ausgabe von insgesamt Euro 32.940,00 zu verpflichten und wie folgt dem Haushalt anzulasten:

Kap.Kennziffer/ cap.codice	Betrag/importo	Haushaltsjahr/esercizio	Fälligkeit/scadenza
01051.03.020300	€ 32.940.00	2026	2026

3. Die vorliegende Beschlussmaßnahme im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, mit dem selben Abstimmungsergebnis für unverzüglich vollstreckbar zu erklären, zwecks Beschleunigung der Verwaltungsabläufe.

RECHTSMITTELBELEHRUNG

Jeder Bürger kann gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindeausschuss vorbringen und innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme beim Regionalen Verwaltungsgericht für

LA GIUNTA COMUNALE

delibera

ad unanimità di voti espressi
in forma legale

1. L'aumento di complessive Euro 27.000,00 più IVA (22%), per la motivazione di quanto in premessa dell'impegno di spesa contratto a favore di Südpla srl con delibera della Giunta comunale n. 638 di data 12/12/2022.
2. Di impegnare e contabilizzare la spesa di complessive Euro 32.940,00 come segue:

3. Di dichiarare immediatamente eseguibile il presente provvedimento con lo stesso esito di voto ai sensi dell'art. 183, c. 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2 ai fini dell'accelerazione delle procedure amministrative.

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE

Ogni cittadino può presentare alla Giunta Comunale opposizione alla presente deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, e presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di

Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

gelesen, genehmigt und gefertigt
DER BÜRGERMEISTER - IL SINDACO

Franz Alfred Prieth
(digital unterschrieben - firmato digitalmente)

Letto, confermato e sottoscritto
IHREN BEISTAND LEISTET DIE VIZE-GEMEIN-
DESEKRETÄRIN - ASSISTE LA VICE-
SEGRETARIA COMUNALE
Eva Maria Tschöll
(digital unterschrieben - firmato digitalmente)

(Digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale)

Gegenständlicher Beschluss wird am **02.10.2026** für 10 aufeinanderfolgende Tage an der digitalen Amtstafel der Gemeinde Graun i.V. veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata sull'albo pretorio digitale del Comune di Curon Venosta per 10 giorni consecutivi dal **02.10.2026**.